



D\*TOURS   
BALADE BRUXELLES   
SAINTE CATHERINE 2004

IMAGINEZ...

VOUS AVEZ RENDEZ-VOUS À UNE ADRESSE PRÉCISE DANS LA VILLE. SUR VOS OREILLES, UN CASQUE AUDIO RELIÉ À UN DISCMAN. VOUS APPUYEZ SUR PLAY. UNE VOIX VOUS INVITE À LA SUIVRE. VOUS ENTREZ DANS LE RYTHME DES SES PAS... PAS À PAS... VOUS VOILÀ PARTI...

VOUS PONGEZ DANS UN UNIVERS SONORE ENTRE RÉEL ET FICTION. UN FILM DONT VOUS ÊTES LE HÉROS, AVEC LA VILLE POUR DÉCOR. LE MÉLANGE PARFAIT ENTRE LA FLÂNERIE, LA BALADE ET LE DOCUMENTAIRE SONORE!

CETTE PROMENADE, VÉRITABLE DOCUMENTAIRE - UNIQUE EN SON GENRE - INVITE L'AUDITEUR AU VOYAGE, ET CE DANS LA PLUS PURE TRADITION BAUDELAIRIENNE. L'UTILISATEUR N'EST PLUS SIMPLEMENT UN INTERLOCUTEUR PRIVILÉGIÉ: IL «VIT» LE QUARTIER. UN D\*TOURS ÉVOQUE LES LIEUX D'ANTAN POUR MIEUX COMPRENDRE CE QUE L'ON Y VOIT AUJOURD'HUI.

EN TERME DE CONTENU, UN D\*TOURS VOIT FIGURER DES INTERVIEWS D'HABITANTS DU QUARTIER, DES INFORMATIONS HISTORIQUES ET CULTURELLES, DE LA MUSIQUE, DES EXTRAITS DE FILM, ETC....

PARTANT DE L'EXTRÉMITÉ DE LA MYTHIQUE RUE ANTOINE DANSAERT, LE D\*TOURS « STE CATHERINE » NOUS BALADE SUR LES QUAIS DE L'HISTOIRE DU QUARTIER. IL NOUS FAIT REVIVRE L'ÉPOQUE OÙ LES PÊCHEURS DÉBARQUAIENT LEURS BUTINS EN PLEIN CŒUR DE BRUXELLES, QUAND LE COURS DE LA SENNE N'ÉTAIT PAS ENCORE ENFUI SOUS VOS PAS.

SUR LES TRACES DE CE CENTRE HISTORIQUE ET EN PLEIN DANS SON ACTUALITÉ, LE D\*TOURS STE CATHERINE TISSE DES LIENS SONORES ET VISUELS INATTENDUS : DU BÉGUINAGE AUX FRINGUES « HYPE », EN PASSANT PAR LA BOURSE, LE ZINNEKE PIS...ET SURTOUT... SES HABITANTS. UNE RENCONTRE UNIQUE AVEC LE VENTRE DE BRUXELLES.

RENDEZ-VOUS AU CAFE WALVIS QUI SE TROUVE A LA PORTE DE FLANDRE, AU 209, RUE ANTOINE DANSAERT, A 1000 BXL. PRENEZ-Y UNE BIÈRE, UN CAFE, OU UNE EAU, CAR VOUS MARCHEREZ UNE BONNE HEURE... UNE FOIS QUE VOUS ÊTES PRET... PUSSEZ SIMPLEMENT SUR LA TOUCHE PLAY ▶



D\*TOURS   
TEAM ▶ SAINTE CATHERINE

NARRATEUR DU D\*TOURS ▶▶  
VALÉRIE SAVERYS

CRÉATION & SCRIPT  
VALÉRY LIPPENS & CHARLIE DUPONT

MIX & CRÉATION SONORE  
V2 @ COLERIQUE PRODUCTION

INTERVIEWS  
BRICE GILBERT - STÉPHANIE LIPPENS - YVES ANDRÉ

PHOTOGRAPHIE  
STÉPHANIE LIPPENS - VALÉRY LIPPENS



D\*TOURS   
POINT DE DÉPART

LE CAFÉ WALVIS   
209 RUE ANTOINE DANSAERT   
1000 BRUXELLES



D\*TOURS   
SONS MUSIQUES

FUNKI PORCINI - TINY KANGAROO DOLPHIN - PORK ALBUMEN - WHITE SLAVE - FROM "HED PHONE SEX" - CINEMATIC ORCHESTRA - MELODY - DRUNKEN TUNE FROM "MAN WITH A MOVIE CAMERA" - MADLIB - SLIM'S RETURN - FROM "SHADES OF BLUE MADLIB INVADÉS BLUE NOTE" - TERRE THAEMLITZ - THIS CLOSET IS MADE OF DOORS - FROM "LOVE FOR SALE (TAKING STOCK IN OUR PRIDE)" - PIERO UMILIANI IN THE VILLAGE - FROM "IL CORPO" - BINGO PALACE PONY STAR - FROM "WHISTLE ME HIGHER" - HENRI POUSSEUR - LIEGE A PARIS - GHINZU - REVLIS FROM "ELECTRONIC JACUZZI" - HARS - BRIEF - FROM "CHRONIQUE SONORE" - PUBLIC WORKS - IS THE NIGHT BLUE - FROM "MUSIC WITH SOUND" - NOIR DESIR - CES GENS LA (BREL) - FROM "EN ROUTE POUR LA JOIE" - CONTINUUM ASORBUS 2 - B-B-BA-P-PT DE - CURD DUCA - WEIN - LA DEFENSE - SIN SWING PREVIN ROSE - BOUNTY FAITH ONE - FROM "EASY LISTENING 1,2,3,5 & ELEVATOR 3" - RANDOMAJES TIQ - NEURAYS - FROM "UNCLASSIFIED" - PIERRE BASTIEN - ELOJ DU PIQUEUPE - FROM "MUSIQUES PARALLOÏDRES" - KONSTANTIN RAUDIVE - DRÜBEN BIZZ CIRCUITS - FROM "THE VOICES OF THE DEAD" - PORTRAITS SONORES DE LA VILLE - ORNINORPHEO C'EST COMBIEN L'AMOUR - SECHE TES LARMES LAURENT GRAPPE - ORPHELIS - FROM "LE LUXE DE LA REFLECTION" - JAUNE TOUJOURS - GRAFFITI FROM "CAMPING DEL MUNDO" - DJ WALLY AND THE DJ SWINGSETT - CENTAURUS SPECE BASS - FROM "DEEP CONCENTRATION" - SONIC POSTCARDS - GRAIN DE BXL BJÖRK - IT'S IN YOUR HANDS - FROM "AIFOL" (LIVE IN BRUSSELS) - FRENCHKISS - QUOTE#4 - FROM "FUNKYCHA CHA" - ALEXANDRE LIPPENS. @ PIANO - MAN@TTAN BY V2



ILS VALENT PLUS   
QUE LE D\*TOURS

LA COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANCAISE  
LE CAFE WALVIS - VALERIE S - LE LABOUREUR  
LA PENICHE - M. MICHEL DB - MME SUZANNE B  
M. EDDY - M. SERON - MME. THÉRESE - M. PHILIPPE L  
M. RAOUL - LE GREENWICH - M. OCTAVE & M. SAM  
SONIA @ STIJL - RAN @ IDIZ BOGAM - L. FONTAINAS  
M. SAHID @ TELESOP DANSAERT - RACHID  
MONIQUE VDW @ LE SUISSEM. JEANNOT - JEAN DE V  
ALICE & RAPH @ ALICE GALLERY & SHOP - M. JOSE  
FREDERIC DE F - MME. LINDA MOHAMMED - FIGARO  
PIET MARIS & JAUNE TOUJOURS - MATTEO - DOMINIQUE  
ALEXANDRÉZ - NICOLAS WATT - FRANCOIS M - BRICE  
STEFKA - BASE DESIGN - TENTWELVE

D \* T O U R S S A I N T E C A T H E R I N E 2 0 0 4 W W W . D - T O U R S . O R G

D\*TOURS   
BALADES SONORES   
SYNCHRONISEES

SAINTE CATHERINE 2004



VOUS VOUS RENDEZ AU CAFE WALVIS AVEC VOTRE DISCMAN ET CE DISQUE. VOUS APPUYEZ SUR PLAY ▶. UN NARRATEUR VOUS PARLE, ENTREZ DANS LE RYTHME DE SES PAS ET VOUS VOILÀ PARTI POUR UNE FLÂNERIE DANS LA VILLE. MUSIQUE, EXTRAITS DE FILM, INTERVIEWS D'HABITANT DU QUARTIER... VOUS N'AVEZ JAMAIS VU NI ENTENDU LA VILLE COMME ÇA. UN FILM DONT VOUS ÊTES LE HÉROS ET QUI A COMME DÉCOR... LA VILLE.



D\*TOURS EST UN GUIDE AUDIO NOUVELLE GÉNÉRATION. UNE AVENTURE SONORE UNIQUE QUI SE DÉROULE DANS LE MONDE RÉEL ET VOUS IMMÈREGE DANS L'ATMOSPHÈRE D'UN QUARTIER. UNE BALADE SONORE SYNCHRONISÉE. UNE NOUVELLE MANIÈRE DE VIVRE LA VILLE. D\*TOURS VOUS INVITE À POUSSER TOUT SIMPLEMENT SUR PLAY ▶



POINT DE DÉPART  
DU D\*TOURS \*

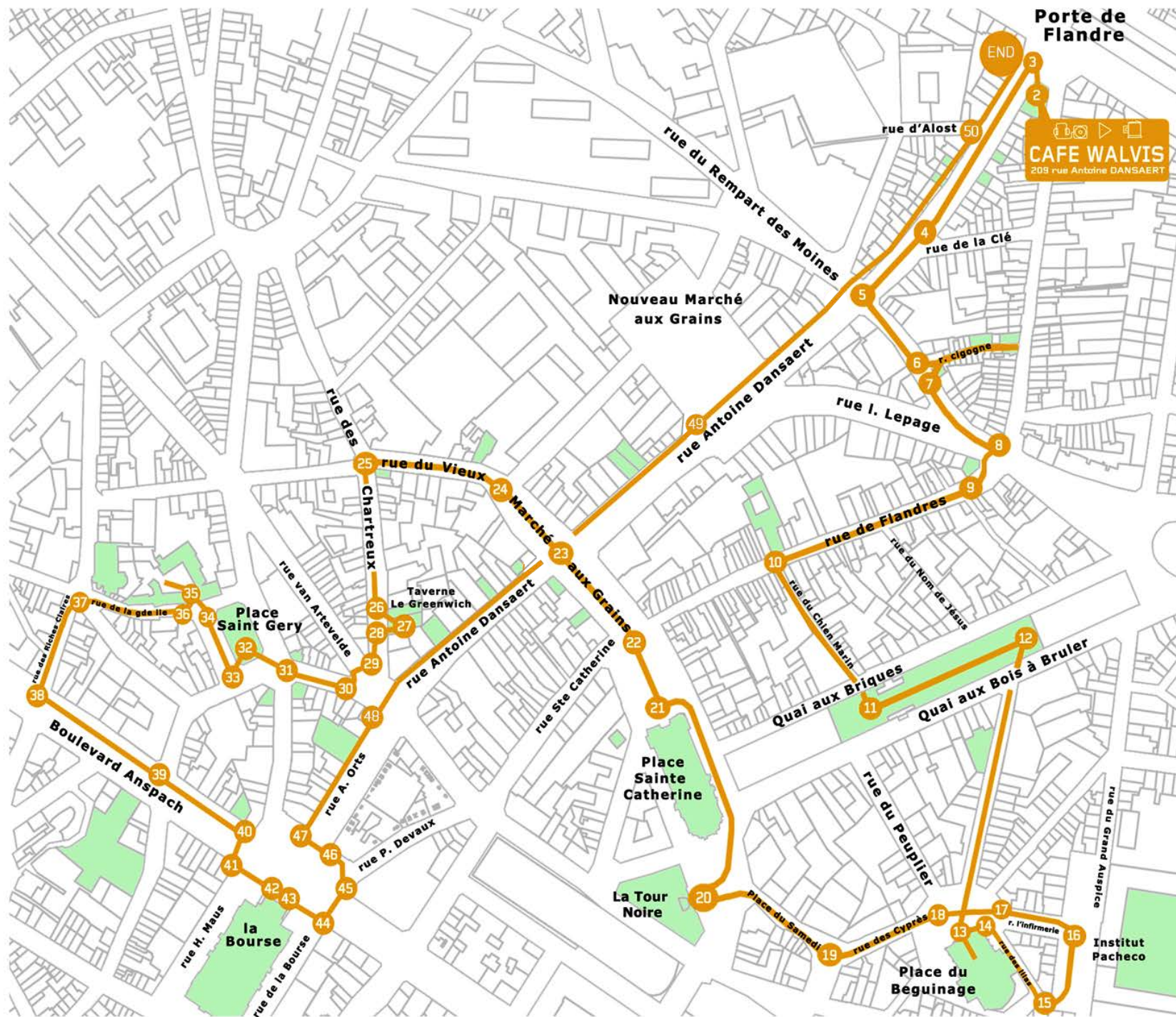
LE CAFÉ WALVIS   
209, RUE ANTOINE DANSAERT   
1000 BRUXELLES



SEE MAP INSIDE

HORAIRE OPTIMAL  
DU D\*TOURS

DU LUNDI AU DIMANCHE  
 ENTRE 8H30 ET 16H00  
 WWW.D-TOURS.ORG



**D\*TOURS**  
**PLACE SAINTE CATHERINE**  
**CARTES & PISTE >> CD**

- 01 WELCOME
- 02 LE CAFE WALVIS: INTRO
- 03 LA PORTE DE FLANDRE
- 04 RUE DE LA CLE
- 05 RUE DU REMPART DES MOINES
- 06 L'IMPASSE CIGOGNE
- 07 RUE DU REMPART DES MOINES
- 08 LE LABOUREUR
- 09 RUE DE FLANDRE
- 10 RUE DU CHIEN-MARIN
- 11 QUAIS AUX BRIQUES
- 12 RUE DU ROULEAU
- 13 LE BEGUIGNAGE
- 14 RUE DU LILAS
- 15 RUE DU MARRONNIER
- 16 RUE DE L'INFIRMERIE
- 17 R\*TOURS AU BEGUIGNAGE
- 18 RUE DU CYPRES
- 19 PLACE DU SAMEDI
- 20 LA TOUR NOIRE
- 21 EGLISE SAINTE CATHERINE
- 22 RUE SAINTE CATHERINE
- 23 RUE ANTOINE DANSAERT
- 24 RUE DU VIEUX MARCHÉ AUX GRAINS
- 25 RUE DES CHARTREUX
- 26 DEVANT LE GREENWICH
- 27 TAVERNE LE GREENWICH

- 28 EXIT GREENWICH
- 29 RUE VAN ARTEVELDE
- 30 RUE DU PONT DE LA CARPE
- 31 PLACE ST-GERY
- 32 DANS LES HALLES ST-GERY
- 33 A LA SORTIE DES HALLES
- 34 AU COIN DES HALLES
- 35 LA SENNE
- 36 RUE DE LA GRANDE ILE
- 37 RUE DES RICHES CLAIRES
- 38 BOULEVARD ANSPACH
- 39 RUE DE BORGVAL
- 40 TRAVERSEZ LE BLVD ANSPACH
- 41 RUE HENRI MAUS
- 42 LA BOURSE

- 43 LE R\*TOURS
- 44 TRAVERSEZ LE BLVD ANSPACH
- 45 RUE PAUL DEVAUX
- 46 TRAVERSEZ LA RUE ORTS
- 47 LA RUE A. ORTS
- 48 LA RUE ANTOINE DANSAERT
- 49 NOUVEAU MARCHÉ AUX GRAINS
- 50 RUE D'ALOST

LE CAFE WALVIS: FIN

N'UTILISEZ CETTE CARTE QUE SI VOUS VOUS ETES PERDU. ELLES VOUS AIDERA A VOUS RESITUER: CHACUNE DES 53 PISTES DU D\*TOURS COMMENCE AU POINT DE LA CARTE QUI PORTE SON NUMERO. LES TOUCHES «<» ET «>» VOUS PERMETTRONT DE LOCALISER LA PISTE SUIVANTE OU PRECEDENTE... NE MARCHEZ PAS TROP VITE, NE MARCHEZ PAS TROP LENTEMENT... ENTREZ DANS LE RYTHME DES PAS DU NARRATEUR... ET SURTOUT...SOYEZ PRUDENT.